|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Женева, 25 апреля 2022 года |
| Осн.: | **Коллективное письмо [1/5] БСЭ** SG5/RU | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 5‑й Исследовательской комиссии  – Академическим организациям − Членам МСЭ |
| Тел.: Факс: Эл. почта: Веб-страница: | +41 22 730 5356 +41 22 730 5853 [tsbsg5@itu.int](mailto:tsbsg5@itu.int) <http://www.itu.int/go/tsg5> |

|  |  |
| --- | --- |
| **Предмет**: | **Собрание 5‑й Исследовательской комиссии, Женева, 21 июня – 1 июля 2022 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в собрании 5-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т (*Электромагнитные поля (ЭМП), окружающая среда, борьба с изменением климата, устойчивая цифровизация и циркуляционная экономика*), которое планируется провести в штаб-квартире МСЭ в Женеве с 21 июня по 1 июля 2022 года включительно.

Окончательные условия материально-технического обеспечения этого собрания зависят от динамики пандемии COVID-19 и ее воздействия на международные поездки. Руководящий состав Исследовательской комиссии в тесном сотрудничестве с секретариатом БСЭ будет внимательно следить за развитием ситуации. В случае необходимости изменений в организации собрания, эксперты МСЭ-Т будут уведомлены об этом через веб‑страницу Исследовательской комиссии, списки почтовой рассылки и обновления к настоящему Коллективному письму.

В связи с тем, что собрание ИК5 МСЭ-Т проводится в очном формате, напоминаем делегатам, что решения будут приниматься теми, кто физически присутствует на пленарном заседании в Женеве.

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 09 час. 30 мин., регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. [при входе в здание "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Ежедневная информация о распределении залов заседаний будет представлена на экранах, расположенных в зданиях штаб‑квартиры МСЭ, и на веб‑странице [здесь](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

Ознакомительная сессия для новых участников будет проведена 21 июня 2022 года с 18 час. 30 мин. до 20 час. 00 мин. (женевское время) в Женеве, Швейцария.

**Основные предельные сроки**:

|  |  |
| --- | --- |
| 17 мая 2022 г. | − Представление запросов на стипендии или запросов на электронный стипендии (с использованием форм на [домашней странице 5-й Исследовательской комиссии](http://www.itu.int/go/tsg5)) |
| 21 мая 2022 г. | − Предварительная регистрация (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице 5-й Исследовательской комиссии](http://www.itu.int/go/tsg5))  − Представление запросов писем для содействия в получении визы (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице 5-й Исследовательской комиссии](http://www.itu.int/go/tsg5), см. подробную информацию в Приложении А) |
| 8 июня 2022 г. | − Представление вкладов Членов МСЭ-Т (с использованием опции "[Непосредственное размещение документов](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T22-SG05)") |

Практическая информация о собрании приведена в **Приложении A**. Проект **повестки дня** собрания, который подготовил Председатель 5-й Исследовательской комиссии г-н Доминик ВЮРЖ (Франция), приведен в **Приложении В**.

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,  A picture containing logo  Description automatically generatedЧхе Суб Ли Директор Бюро  стандартизации электросвязи | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg5 ИК5 МСЭ-T |
| Последняя информация о собрании |

**Приложения**: 2

Приложение A

Практическая информация о собрании

**МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ**

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию ["Непосредственное размещение документов](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)"; проекты TD следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ‑Т, имеющими [учетную запись МСЭ](http://www.itu.int/TIES/) c доступом TIES.

Делегаты могут воспользоваться средствами **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, расположенными во всех залах заседаний МСЭ. Подробная информация представлена на месте и на веб-сайте МСЭ-Т (<https://www.itu.int/en/ITU-T/ewm/Pages/ITU-Internet-Printer-Services.aspx>).

**ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** доступны на протяжении собрания по электронному пропуску делегата МСЭ-Т с функцией RFID. Ячейки с электронным замком расположены непосредственно за регистрационной зоной на нижнем (ground) этаже [здания "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**ПРИНТЕРЫ** расположены в зонах отдыха для делегатов и вблизи всех [основных залов заседаний](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Для того чтобы избежать необходимости устанавливать драйверы на свои компьютеры, документы можно распечатать "электронным путем", направив их по электронной почте на целевой принтер. Подробные сведения приведены по адресу: <https://itu.int/go/e-print>.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** доступны для делегатов в Службе помощи МСЭ ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)); они предоставляются по принципу "первым пришел – первым обслужен".

**ИНТЕРАКТИВНОЕ ДИСТАНЦИОННОЕ УЧАСТИЕ**: Для некоторых сессий дистанционное участие будет обеспечиваться по принципу "максимальных усилий". Для получения удаленного доступа делегаты должны пройти регистрацию на собрание. Участникам следует принять к сведению, что, как правило, собрание не будет задерживаться или прерываться из-за невозможности какого-либо дистанционного участника подключиться, прослушивать или выступить, по усмотрению председателя. В случае если качество речевого сигнала дистанционного участника признается неудовлетворительным, председатель может прервать дистанционного участника и воздерживаться от предоставления этому участнику слова до устранения проблемы. По усмотрению председателя рекомендуется использовать чат собрания для содействия эффективному управлению использованием времени в ходе сессий.

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: В соответствии с договоренностью, достигнутой с руководящим составом ИК5 МСЭ‑Т, данное собрание будет проводиться только на английском языке.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ, НОВЫЕ ДЕЛЕГАТЫ, СТИПЕНДИИ И ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация является обязательной, и ее следует провести в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Как указано в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), в системе регистрации МСЭ-Т требуется утверждение заявок на регистрацию координатором; порядок настройки автоматического утверждения этих заявок описан в [Циркуляре 118 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118). Некоторые опции в регистрационной форме применимы только к Государствам-Членам, в том числе функция заявки на устный перевод и запроса на предоставление стипендий. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается программа наставничества, включающая приветственный брифинг по прибытии, сопровождаемое посещение штаб-квартиры МСЭ и ознакомительную сессию, посвященную работе МСЭ-T. Если вы желаете принять участие в этой программе, просим обращаться по адресу: [ITU-Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int). Краткое руководство для новых участников приведено [здесь](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**СТИПЕНДИИ**: Для данного собрания предлагаются два вида стипендий:

− традиционные личные стипендии;

− новые электронные стипендии.

Формы запросов на предоставление стипендий обоих типов доступны на [домашней странице 5‑й Исследовательской комиссии](http://www.itu.int/go/tsg5).

В рамках **электронных стипендий** предоставляется возмещение затрат на подключение на время проведения мероприятия.

Что касается **личных стипендий**, для содействия участию представителей из отвечающих [критериям стран](https://www.itu.int/en/fellowships/Documents/2022/ListEligibleCountries2022.pdf) могут быть предоставлены до двух частичных стипендий на страну, при условии наличия финансирования.

Частичная стипендия покрывает либо а) стоимость **авиабилета** (один билет экономического класса в оба конца по наиболее прямому/экономичному маршруту из страны выезда до места проведения мероприятия), либо b) соответствующие **суточные** (предназначенные для покрытия расходов на проживание, питание и непредвиденных расходов). В случае запроса двух частичных стипендий по крайней мере одна из них должна предназначаться для покрытия стоимости авиабилета. Организация заявителя несет ответственность за покрытие остальных расходов в связи с участием.

В соответствии с Резолюцией 213 (Дубай, 2018 г.) Полномочной конференции настоятельно рекомендуется при назначении стипендий учитывать необходимость соблюдения гендерного баланса и включения делегатов с ограниченными возможностями и делегатов с особыми потребностями. Просим принять к сведению, что при принятии решений о предоставлении стипендий будут учитываться следующие критерии: имеющийся бюджет МСЭ; активное участие, в том числе представление соответствующих письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами; направление запросов лицами с ограниченными возможностями и особыми потребностями; гендерный баланс.

Формы запросов на предоставление стипендий обоих типов доступны на [домашней странице 5‑й Исследовательской комиссии](http://www.itu.int/go/tsg5). **Запросы на предоставление стипендий должны быть получены не позднее 17 мая 2022 года** по электронной почте: [fellowships@itu.int](mailto:fellowships@itu.int) или по факсу: +41 22 730 5778.

**Для направления запроса на предоставление стипендии необходима регистрация (утвержденная координатором)**, и настоятельно рекомендуется зарегистрироваться для участия в мероприятии и начать процесс подачи запроса не менее чем за семь недель до начала работы собрания.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: В случае необходимости визы следует запрашивать до даты прибытия в Швейцарию в посольстве или консульстве, представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. Предельные сроки могут различаться, поэтому предлагается уточнить сроки в соответствующем представительстве и подавать заявку заблаговременно.

В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы. Подготовка письма, содержащего просьбу о выдаче визы, занимает, как правило, 15 дней после утверждения регистрации координатором от вашей организации по вопросам регистрации. Вследствие этого запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не менее чем за один месяц до начала собрания**. Вопросы следует направлять в Секцию поездок МСЭ ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)) с пометкой "**визовая поддержка**" **(visa support)**.

**ПОСЕЩЕНИЕ ЖЕНЕВЫ: ГОСТИНИЦЫ, ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ**

**ПОСЕТИТЕЛИ ЖЕНЕВЫ**: Практическая информация для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ в Женеве, размещена по адресу: <https://itu.int/en/delegates-corner>. Информация об участии в мероприятиях МСЭ, связанная с COVID-19, размещена по адресу: <https://itu.int/en/ITU-T/wtsa20/Pages/FAQ.aspx>.

**СКИДКИ В ГОСТИНИЦАХ**: Ряд гостиниц в Женеве предлагают льготные тарифы для делегатов, принимающих участие в собраниях МСЭ, и предоставляют карту, которая обеспечивает бесплатный доступ к системе общественного транспорта Женевы. Список соответствующих гостиниц и руководство по запросу скидки, содержатся по адресу: <https://itu.int/travel/>.

ПРИЛОЖЕНИЕ B

Проект повестки дня собрания 5-й Исследовательской комиссии;   
пленарные заседания, посвященные открытию и закрытию собрания   
Женева, 21 июня — 1 июля 2022 года

| № | Проект повестки дня | | | Документы |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | Открытие собрания | | |  |
| 2 | Принятие повестки дня | | |  |
| 3 | Проект плана распределения времени | | |  |
| 4 | Утверждение отчета о последнем собрании (виртуальный формат, 30 ноября – 10 декабря 2021 г.) | | | [Отчет 11](https://www.itu.int/md/T17-SG05-211130-R/en) |
| 5 | Запрос о наличии ПИС | | | Известно ли кому-либо о наличии каких бы то ни было проблем с реализацией прав интеллектуальной собственности, включая патенты, авторские права на программное обеспечение или текст и знаки, использование которых может потребоваться для применения или публикации рассматриваемой Рекомендации? |
| 6 | Основные решения, принятые ВАСЭ-20 | | |  |
| a) | | | Резолюция 2: Мандат 5-й Исследовательской комиссии: сфера ответственности, ведущая Исследовательская комиссия, Рекомендации, входящие в сферу ее ответственности |  |
| b) | | | Исследуемые Вопросы, распределенные ВАСЭ-20 5‑й Исследовательской комиссии |  |
| c) | | | Пересмотренная Резолюция 72 "Важность измерений и оценки, связанных с воздействием электромагнитных полей на человека" |  |
| d) | | | Пересмотренная Резолюция 73 "Информационно-коммуникационные технологии, окружающая среда, изменение климата и циркуляционная экономика" |  |
| e) | | | Пересмотренная Резолюция 79 "Роль электросвязи/ информационно-коммуникационных технологий в переработке и контроле электронных отходов от оборудования электросвязи и информационных технологий, а также методы их обработки" |  |
| 7 | Организация работы Исследовательской комиссии | | |  |
| a) | | | Создание рабочих групп, распределение Вопросов |  |
| b) | | | Назначение председателей и заместителей председателей рабочих групп |  |
| c) | | | Назначение Докладчиков и ассоциированных Докладчиков |  |
| d) | | | Назначение Докладчиков по взаимодействию с сотрудничающими организациями |  |
| 8 | Перечень вкладов | | |  |
| a) | | | Вклады, относящиеся ко всем Вопросам ИК5 |  |
| 9 | Перечень устаревших направлений работы | | |  |
| 10 | Отчет о входящих заявлениях о взаимодействии 5‑й Исследовательской комиссии МСЭ-Т | | |  |
| 11 | Региональные группы ИК5 МСЭ-Т | | |  |
| a) | | | Региональная группа ИК5 МСЭ-T для Арабского региона (РегГр-АРБ ИК5) |  |
| b) | | | Региональная группа ИК5 МСЭ-Т для Латинской Америки (РегГр-ЛАТАМ ИК5) |  |
| c) | | | Региональная группа ИК5 МСЭ-Т для Африки (РегГр-АФР ИК5) |  |
| d) | | | Региональная группа ИК5 МСЭ-T для Азиатско-Тихоокеанского региона (РегГр-АТР ИК5) |  |
| 12 | Планы действий по выполнению Резолюций 72, 73 и 79 (Пересм. Женева, 2022 г.) ВАСЭ-20 (Воздействие ЭМП на человека; окружающая среда, изменение климата и циркуляционная экономика; электронные отходы) | | |  |
| 13 | Вопросы сотрудничества и обмен информацией | | |  |
| 14 | Рекламно-информационная деятельность и преодоление разрыва в стандартизации | | |  |
| a) | | | Семинары-практикумы, учебные курсы и форумы, представляющие интерес для ИК5 МСЭ-Т |  |
| b) | | | Приветственное обращение к новым участникам собрания ИК5 МСЭ-Т |  |
| 15 | Оперативная группа "Экологическая эффективность для искусственного интеллекта и других возникающих технологий" (ОГ-AI4EE) | | |  |
| 16 | Открытие собраний Рабочей группы 1 и Рабочей группы 2 | | |  |
| 17 | Отчет по Вопросу 8/5 | | |  |
| 18 | Отчеты о собраниях рабочих групп | | |  |
| 18.1 | | **Рабочая группа 1/5** | |  |
| a) | | | Утверждение новых направлений работы |  |
| b) | | | Утверждение программы работы |  |
| c) | | | Утверждение отчетов по Вопросам |  |
| 18.2 | | **Рабочая группа 2/5** | |  |
| a) | | | Утверждение новых направлений работы |  |
| b) | | | Утверждение программы работы |  |
| c) | | | Утверждение отчетов по Вопросам |  |
| 19 | Получение согласия/вынесение заключения по Рекомендациям, утверждение/исключение Рекомендаций | | |  |
| 20 | Согласование информационных текстов | | |  |
| 21 | Утверждение исходящих заявлений о взаимодействии/сообщений | | |  |
| 22 | Дальнейшая деятельность | | |  |
| а) | | | Планируемые собрания в 2022 году |  |
| b) | | | Планируемые электронные собрания в 2022 году |  |
| 23 | Другие вопросы | | |  |
| 24 | Закрытие собрания | | |  |

ПРИМЕЧАНИЕ. ‒ Обновления в повестке дня содержатся в Документе [TD/001](https://www.itu.int/md/T22-SG05-220621-TD-GEN-0001/en).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_